



2023/0206(COD)

8.11.2023

*****I**

NÁVRH SPRÁVY

o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa stanovujú ochranné, riadiace a kontrolné opatrenia uplatniteľné v oblasti, na ktorú sa vzťahuje Dohovor o budúcej viacstrannej spolupráci pri rybolove v severovýchodnom Atlantiku, mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1241 a nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 a zrušuje nariadenie Rady (EHS) č. 1899/85 a nariadenie (EÚ) č. 1236/2010 (COM(2023)0362 – C9-0221/2023 – 2023/0206(COD))

Výbor pre rybárstvo

Spravodajca: Francisco Guerreiro

Označenie postupov

- * Konzultácia
- *** Súhlas
- ***I Riadny legislatívny postup (prvé čítanie)
- ***II Riadny legislatívny postup (druhé čítanie)
- ***III Riadny legislatívny postup (tretie čítanie)

(Typ postupu závisí od právneho základu navrhnutého v návrhu aktu.)

Pozmeňujúce návrhy k návrhu aktu

Pozmeňujúce návrhy Európskeho parlamentu v dvoch stĺpcoch

Vypustenia sa označujú ***hrubou kurzívou*** v ľavom stĺpci. Nahradenia sa označujú ***hrubou kurzívou*** v oboch stĺpcoch. Nový text sa označuje ***hrubou kurzívou*** v pravom stĺpci.

Prvý a druhý riadok záhlavia každého pozmeňujúceho návrhu vymedzujú príslušnú časť v návrhu aktu predloženého na prerokovanie. Ak sa pozmeňujúci návrh týka platného aktu, ktorý sa má návrhom aktu zmeniť, záhlavie navyše obsahuje tretí riadok uvádzajúci platný akt a štvrtý riadok uvádzajúci príslušné ustanovenie tohto aktu.

Pozmeňujúce návrhy Európskeho parlamentu v podobe konsolidovaného textu

Nové časti textov sa označujú ***hrubou kurzívou***. Vypustené časti textu sa označujú symbolom **■** alebo sa prečiarkujú. V prípade nahradenia sa nový text vyznačí ***hrubou kurzívou*** a nahradený text sa vymaže alebo sa prečiarkne.

Čisto technické zmeny, ktoré vykonávajú útvary s cieľom vypracovať konečný text, sa však nevyznačujú.

OBSAH

	strana
NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU.....	5
DÔVODOVÁ SPRÁVA.....	9

NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa stanovujú ochranné, riadiace a kontrolné opatrenia uplatniteľné v oblasti, na ktorú sa vzťahuje Dohovor o budúcej viacstrannej spolupráci pri rybolove v severovýchodnom Atlantiku, mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1241 a nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 a zrušuje nariadenie Rady (EHS) č. 1899/85 a nariadenie (EÚ) č. 1236/2010 (COM(2023)0362 – C9-0221/2023 – 2023/0206(COD))

(Riadny legislatívny postup: prvé čítanie)

Európsky parlament,

- so zreteľom na návrh Komisie pre Európsky parlament a Radu (COM(2023)0362),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 2 a článok 43 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v súlade s ktorými Komisia predložila návrh Európskemu parlamentu (C9-0221/2023),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
 - so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru z 20. septembra 2023¹,
 - so zreteľom na článok 59 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre rybárstvo (A9-0000/2023),
1. prijíma nasledujúcu pozíciu v prvom čítaní;
 2. žiada Komisiu, aby mu vec znovu predložila, ak nahrádza, podstatne mení alebo má v úmysle podstatne zmeniť svoj návrh;
 3. poveruje svoju predsedníčku, aby postúpila túto pozíciu Rade, Komisii a národným parlamentom.

Pozmeňujúci návrh 1

Návrh nariadenia Článok 1 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. *Uplatňovaním tohto nariadenia nie sú dotknuté* povinnosti stanovené

Pozmeňujúci návrh

2. *Toto nariadenie sa uplatňuje bez ohľadu na* povinnosti stanovené

¹ Zatiaľ neuvverejnené v úradnom vestníku.

v existujúcich nariadeniach v odvetví rybolovu, a najmä v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2403⁴² a nariadeniach Rady (ES) č. 1005/2008⁴³ a (ES) č. 1224/2009.

⁴² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2403 z 12. decembra 2017 o udržateľnom riadení vonkajších rybárskych flotíl, ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1006/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 28.12.2017, s. 81).

⁴³ Nariadenie Rady (ES) č. 1005/2008 z 29. septembra 2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabraňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1936/2001 a (ES) č. 601/2004 a ktorým sa zrušujú nariadenia (ES) č. 1093/94 a (ES) č. 1447/1999 (Ú. v. EÚ L 286, 29.10.2008, s. 1).

v existujúcich nariadeniach v odvetví rybolovu, a najmä v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2403⁴² a nariadeniach Rady (ES) č. 1005/2008⁴³ a (ES) č. 1224/2009.

⁴² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2403 z 12. decembra 2017 o udržateľnom riadení vonkajších rybárskych flotíl, ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1006/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 28.12.2017, s. 81).

⁴³ Nariadenie Rady (ES) č. 1005/2008 z 29. septembra 2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabraňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1936/2001 a (ES) č. 601/2004 a ktorým sa zrušujú nariadenia (ES) č. 1093/94 a (ES) č. 1447/1999 (Ú. v. EÚ L 286, 29.10.2008, s. 1).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 2

Návrh nariadenia Článok 11 – nadpis

Text predložený Komisiou

Odpadky na mori a vyťahnutie strateného výstroja

Pozmeňujúci návrh

Odpad na mori a vyťahnutie strateného výstroja

Or. en

Pozmeňujúci návrh 3

Návrh nariadenia Článok 11 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. **Kapitánom** rybárskych plavidiel

Pozmeňujúci návrh

1. **Kapitáni** rybárskych plavidiel Únie

Únie **sa zakazuje** úmyselne **opustiť alebo vyradiť** rybársky výstroj a **vypúšťať** odpad z lodí do mora, ako sa stanovuje v smernici Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/883⁴⁸ v súlade s prílohou V (Nariadenia na prevenciu znečisťovania odpadom z lodí) k dohovoru MARPOL.

⁴⁸ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/883 zo 17. apríla 2019 o prístavných zberných zariadeniach na vykladanie odpadu z lodí, ktorou sa mení smernica 2010/65/EÚ a zrušuje smernica 2000/59/ES (Ú. v. EÚ L 151, 7.6.2019, s. 116).

nesú právnu zodpovednosť za zabezpečenie toho, aby úmyselne nezanechávali ani nevyhadzovali rybársky výstroj a **nevypúšťali žiaden odpad zo svojich** lodí do mora, ako sa stanovuje v smernici Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/883⁴⁸ v súlade s prílohou V (Nariadenia na prevenciu znečisťovania odpadom z lodí) k dohovoru MARPOL.

⁴⁸ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/883 zo 17. apríla 2019 o prístavných zberných zariadeniach na vykladanie odpadu z lodí, ktorou sa mení smernica 2010/65/EÚ a zrušuje smernica 2000/59/ES (Ú. v. EÚ L 151, 7.6.2019, s. 116).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 4

Návrh nariadenia Článok 52 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Prístavné členské štáty zabezpečia dohľad prostredníctvom kamerových a snímacích technológií v zariadeniach na vylodenie a spracovanie úlovkov, v ktorých sa ročne odváži viac ako 3 000 ton druhov uvedených v článku 48.

Pozmeňujúci návrh

1. Prístavné členské štáty zabezpečia dohľad prostredníctvom kamerových a snímacích technológií v zariadeniach na vylodenie a spracovanie úlovkov, v ktorých sa ročne odváži viac ako 3 000 ton druhov uvedených v článku 48. **Tieto opatrenia sa uplatňujú na vylodenia presahujúce 10 ton týchto druhov.**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 5

Návrh nariadenia Článok 54 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

1. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 55 týkajúce sa opatrení prijatých komisiou

Pozmeňujúci návrh

(Netýka sa slovenskej verzie.)

NEAFC, pokiaľ ide o:

Or. en

DÔVODOVÁ SPRÁVA

Spravodajca víta navrhované nariadenie, ktorým sa zostavujú a do práva Únie začleňujú ochranné, riadiace a kontrolné opatrenia, ktoré prijala Komisia pre rybolov v severovýchodnom Atlantiku (NEAFC). Aby sa dosiahlo udržateľné využívanie morských biologických zdrojov spolu s rovnakými podmienkami v oblasti dohovoru NEAFC, všetky odporúčania by sa mali čo najrýchlejšie transponovať do právnych predpisov EÚ.

NEAFC zohráva významnú úlohu pri regulácii a ochrane morských zdrojov, dohľade nad rybolovnými činnosťami a ochrane krehkých ekosystémov v tejto oblasti. Vďaka začleneniu odporúčaní NEAFC do práva Únie môžu plavidlá EÚ zabezpečiť, aby ich rybolovné postupy boli v súlade s medzinárodnými dohodami a záväzkami, čím sa podporí zodpovedné riadenie rybolovu šetrné k životnému prostrediu. Touto transpozíciou sa uľahčuje spolupráca medzi členskými štátmi EÚ a medzinárodnými partnermi, posilňuje naše spoločné odhodlanie bojovať proti nadmernému rybolovu, chrániť zraniteľné druhy, ako aj ekosystémy a zachovať dlhodobú životaschopnosť rybolovu v severovýchodnom Atlantiku.

Spravodajca by chcel zdôrazniť význam cieľov spoločnej rybárskej politiky (SRP), najmä záväzkov v oblasti životného prostredia, ktoré sa týkajú činností plavidiel EÚ vo vodách mimo EÚ, a dodržiavania príslušných pravidiel regionálnej organizácie pre riadenie rybárstva (RFMO). Ak sa pravidlá spoločnej rybárskej politiky budú vykonávať riadne, poskytnú ambiciózne a udržateľný prístup k riadeniu rybárstva.

V roku 2022 mala Únia 301 rybárskych plavidiel oprávnených pôsobiť v regulačnej oblasti NEAFC, t. j. mimo vôd patriacich pod rybársku jurisdikciu zmluvných strán. Samotné rybolovné operácie Únie však boli pomerne obmedzené. Litva, Lotyšsko a Estónsko v súčasnosti vykonávajú najvýznamnejšiu rybolovnú činnosť v medzinárodných vodách Barentsovho mora. Niektoré plavidlá Únie z Portugalska, Španielska, Francúzska a Holandska pôsobia v menšej miere aj v iných oblastiach. Prevažná väčšina rybolovných činností sa preto sústreďuje vo vodách Únie.

Spravodajca konštatuje, že hlavou III navrhovaného nariadenia sa vykonáva dohodnutý záznam záverov konzultácií o rybolove medzi Nórskom, EÚ, Faerskými ostrovmi, Grónskom, Islandom a Spojeným kráľovstvom o kontrolných opatreniach pre pelagické populácie v severovýchodnom Atlantiku z novembra 2022. Päť zo šiestich zmluvných strán NEAFC súhlasilo s podporou dohľadu pomocou kamerových a senzorových technológií nad vykládkami v obmedzenom počte vykládkových a spracovateľských zariadení, v ktorých sa odváži viac ako 3 000 ton určitých druhov ročne. V súlade s tým treba preto začleniť tieto ustanovenia do tohto nariadenia, aby sa predišlo akýmkoľvek oneskoreniam a aby sa zabezpečilo, že prístavné členské štáty budú mať dostatočný čas na prípravu na vykonávanie uvedených, už dohodnutých opatrení pred dátumom ich uplatňovania, t. j. pred 1. januárom 2026. Okrem toho nielen podporuje rovnaké podmienky, ale slúži aj ako dôkaz záväzku EÚ plniť si medzinárodné povinnosti voči globálnym partnerom.